

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๕๐๔/๗๐๐



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๐ เมษายน ๒๕๖๖

เรื่อง ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ ฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการจัดทำร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุม คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย (Joint Thai-Russian Commission on Bilateral Cooperation: JC) ครั้งที่ ๘ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย และเป็นการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้จัดเตรียมงบประมาณสำหรับการดำเนินงานไว้แล้ว จึงสามารถกระทำได้ตามมาตรา ๑๖๙ (๑) ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย เป็นกลไกกำกับดูแล และขับเคลื่อนความร่วมมือระหว่างไทยกับสหพันธรัฐรัสเซีย ซึ่งครอบคลุมหลากหลายสาขาความร่วมมือ โดยฝ่ายไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมฯ ครั้งที่ ๗ เมื่อวันที่ ๒๖ - ๒๗ ธันวาคม ๒๕๖๑ ที่กรุงเทพฯ

๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศมีกำหนดจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ ระหว่างวันที่ ๒๖ - ๒๗ เมษายน ๒๕๖๖ โดยมีนายดอน ปรมัตถ์วินัย รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เป็นประธานร่วมฝ่ายไทย และนายอะเล็กเซย์ เชคุนคอฟ (Aleksey Chekunkov) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนาภูมิภาคตะวันออกไกลและอาร์กติก สหพันธรัฐรัสเซีย เป็นประธานร่วมฝ่ายรัสเซีย ซึ่งเป็นประธานร่วมคนใหม่ สืบแทนนายเดนิส แมนทูروف (Denis Manturov) รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า สหพันธรัฐรัสเซีย

๑.๓ กระทรวงการต่างประเทศและหน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้องได้ร่วมหารือกับฝ่ายรัสเซีย ในการจัดทำเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๘ ซึ่งบรรจุประเด็นความร่วมมือทวิภาคี ที่ทั้งสองฝ่ายสนใจร่วมกัน ทั้งนี้ เอกสารผลลัพธ์การประชุมดังกล่าวจะจัดทำขึ้นเป็นภาษาอังกฤษ โดยให้ประธานร่วมทั้งสองฝ่ายรับรอง โดยไม่มีการลงนามในเอกสารผลลัพธ์การประชุมนี้

/๒. เหตุผล...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การจัดทำเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี ไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในเชิงนโยบาย จึงเห็นควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ และกระทรวงการต่างประเทศได้จัดเตรียมงบประมาณสำหรับการดำเนินงานดังกล่าวไว้แล้ว จึงสามารถกระทำได้ตามมาตรา ๑๖๙ (๑) ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนาภูมิภาคตะวันออกไกลและอาร์กติก สหพันธรัฐรัสเซีย ในฐานะประธานร่วมของการประชุม คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ จะร่วมรับรองเอกสารผลลัพธ์การประชุมฯ ในวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๖๖ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมฯ ให้ คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบภายในวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๖ เพื่อกระทรวงการต่างประเทศจะได้ ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องได้ทันกำหนดการประชุมดังกล่าว

๔. สาระสำคัญ

ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี ไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นกรอบกำหนดแนวทางการดำเนินการความร่วมมือระหว่าง ไทยกับสหพันธรัฐรัสเซีย โดยระบุความร่วมมือที่สำคัญใน ๑๒ สาขา ได้แก่ (๑) ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน (๒) ความร่วมมือด้านอุตสาหกรรม (๓) ความร่วมมือด้านพลังงาน (๔) ความร่วมมือ ด้านการใช้พลังงานนิวเคลียร์ในทางสันติ (๕) ความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม (๖) ความร่วมมือด้านการเกษตรและการประมง (๗) ความร่วมมือด้านการศึกษา วัฒนธรรม และกีฬา (๘) ความร่วมมือด้านคมนาคม (๙) ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว (๑๐) ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อม (๑๑) ความร่วมมือด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และ (๑๒) ความร่วมมือด้านสาธารณสุข

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ มีสาระสำคัญที่เกี่ยวกับประเด็นการหารือเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างไทยกับสหพันธรัฐรัสเซีย ในสาขาที่ทั้งสองฝ่ายสนใจร่วมกัน รวมถึงร่างเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมดังกล่าว ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใด ที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างเอกสารผลลัพธ์ฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย

๖. ผลกระทบ

ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี ไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ จะเป็นกรอบกำหนดทิศทางการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับสหพันธรัฐ รัสเซีย ซึ่งเป็นประเทศที่มีความสัมพันธ์กับไทยอย่างใกล้ชิดและรอบด้าน

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากการจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ ใช้งบประมาณของกระทรวงการต่างประเทศ ซึ่งได้จัดเตรียมไว้แล้ว

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้ประชุมผ่านระบบการประชุมทางไกลร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยและสหพันธรัฐรัสเซีย เพื่อพิจารณาการจัดทำร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เอกสารผลลัพธ์การประชุมดังกล่าวสะท้อนท่าทีและผลประโยชน์ของไทย

๙. ข้อกำหนดและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ ที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘

๑๐.๒ ขออนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศร่วมรับรองเอกสารดังกล่าวกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนากฎหมายภาคตะวันออกเฉียงเหนือและอาร์กติกสหพันธรัฐรัสเซีย โดยไม่มีการลงนาม

๑๐.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-รัสเซีย ครั้งที่ ๘ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศและคณะผู้แทนไทยสามารถดำเนินการได้ โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ประเทศไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ปรมดีวินัย)

รองนายกรัฐมนตรี
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรปตะวันออก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐ ต่อ ๑๓๑๙๐ (มีัญชุลิกา ๐๘๗ ๗๘๐ ๗๒๑๕)

โทรสาร ๐๒๖๔๓ ๕๑๔๖